

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 23 (1885)
Heft: 6

Artikel: Lo patâi et lo carbatier
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-188627>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Lo patâi et lo carbatier.

Demeindze passâ, lo patâi et lo carbatier dè X... aviont décidâ d'allâ fêrè 'na promenarda ein tsai. Lo patâi dèvéssâi fourni lo tsévau, et lo carbatier lo tsai, lo borré, lè grelots et l'écourdjâ.

Après dinâ, quand lo tsévau est appliyi, lè dou compagnons sè mettont ein route diés què dâi tiençons, et s'ein vont fêrè on tor ein passeint dein 4 à 5 veladzo dâo pi dè la montagne, sein àobliâ dè s'arretâ vai tsaquîe pinta po fifâ onna quartetta et po trinquâ avoué lè z'amis et cognessances que reincontrâvont, et l'aviont profitâ dè l'occajon po atsetâ dou bio fromadzo mi gras, que mettont dein lè redallès dâo tsai, dèzo la couvèrta dâo tsévau. Mâ fâi, à fooce trinquottâ sè troviont on bocon bliets, et po s'ein reveni, tsacon avâi se n'idée, kâ arrevâ à 'na crâijâ, lo patâi volliâvè preindrè à drâite et lo carbatier à gautse. Après s'être tsermailli on momeint et s'étrè trevouni lè guidès, lo patâi ne fâ di ion ni dou; ye chàotè avau dâo tsai et dépliè son tsévau. Lo carbatier trait lo boré et lo met su lo tsai après avâi met perque bas la toma à patâi, et lè vouaiquie parti, lo carbatier appliyi à sa cariole, et lo patâi ein meneint son tsévau pè la erinière et ein porteint sa toma su se n'épaula.

L'allâ bin tandi on momeint; mâ arrevâ à coustet d'on grand cret, lo tsévau à patâi fe on écart, et lo pourro patâi que trabetsivè et que n'en poivè mé avoué son gros fromadzo, tcheze perque bas ein laisseint corrè lo tsévau, que sè mettè à traci ventre-à-terre ein faseint bordenâ sa coumeinçoura derrâi, tandi que lo fromadzo sè mette à rebattâ lo contr'avau et s'allâ arretâ dein lo rio, permi dâi nounous.

À cé momeint arrevè lo carbatier que trainâvè son tsai, et que s'arrètè po sè teni lo veintro dâo tant que recaffâvè dâo patâi que ne savâi pas se faillâ corrè après son tsévau à bin allâ rappertsi son fromadzo; mâ quand lo carbatier arrevâ à bas dè la décheinte et que faillu teri son tsai lo contr'amont, lè z'affèrès tsandziron. L'étâi bin z'u por li tant qu'ora, kâ l'étâi adé venu à la décheinte; mâ quand faille montâ, coumeinçâ à allâ gras. Martsivè tot bossu, soccliâvè épais, schâvè à grantès gottès, l'allâvè ein travai, tantôt ein tereint la limonière, tantôt ein busseint pè lè ruès; mâ n'avancivè quasu rein, et cein que l'eingrindzivè, c'est que lo patâi lo s'édiâi ein riseint coumeint on bossu dè lo vairé dinsè s'escormantsi. Enfin n'ein poivè pequa et demandâ à patâi se volliâvè refèrè la pé. Lo patâi lâi fe què oï, mâ à la condechon dè payi lo soupâ. Lo carbatier aqçèta; et après avâi calâ lo tsâi, traciron après lo tsévau que troviont dein l'étrablio de na brava dzein tsi quoui s'étâi reindu et revegniron l'eimborellâ et lo rappliyi, et l'est dinsè que l'ont pu retornâ à l'hotò, mâ sein lo fromadzo, kâ n'étâi pas prudeint dè né d'allâ voiffâ dein cé rio, qu'étâi práo prévond; mâ lo lendèman à la poeinte dâo dzo sont revenus avoué on clliorâ po repétsi cé fromadzo que l'ont trovâ dein la broussaille, derrâi 'na grougne dè chaudze, que n'avâi rein dè mau, et tot conteints, lè dou lulus l'ont reimportâ ein sè deseint: qu'on est bête quand on est sou!

Le dernier des Villaz.

IV

Il était là depuis deux heures, immobile comme les arbres qui l'entouraient. Il désespérait d'apercevoir l'animal, lorsque tout à coup il entendit un bruit lointain de feuilles sèches foulées, auquel se mêlaient des gémissements plaintifs. Le bruit se rapprochait, on eût dit que la main d'un bûcheron brisait des branches mortes. Rodolphe porta les yeux sur sa ceinture pour s'assurer que son poignard y était encore, puis, se blottissant derrière le tronc d'un chêne colossal, il serra convulsivement son épieu.

Contre son attente, le bruit resta stationnaire.

Rodolphe se soucha à plat ventre et rampa dans la direction d'où partaient les gémissements.

Il ne tarda pas à distinguer à travers les broussailles la silhouette noire d'un ours énorme, accroupi au pied d'un sapin et dévorant un jeune chevreuil.

En un clin d'œil il fut derrière lui, se redressa d'un bond, et avant même que l'ours soupçonnât sa présence, il lui asséna un violent coup d'épieu sur la tête.

L'animal poussa un hurlement qui fit trembler la forêt.

Les yeux injectés de sang, la mâchoire écumante, il se retourna, furieux et menaçant. Sans s'intimider, le jeune chasseur lui présenta la pointe de son arme garnie de fer; il l'excita en le piquant aux naseaux; l'ours se leva alors sur ses pattes de derrière, et Rodolphe, sans perdre une seconde, saisit son poignard qu'il lui plongeait dans le cœur.

Mortellement atteint, le dangereux animal voulut s'éancer sur son adversaire et l'étouffer dans une suprême étreinte, mais comptant sans l'épieu que Rodolphe tenait en arrêt comme une lance, il s'y empala.

Son agonie fut longue et terrible. Il remplissait l'air de ses hurlements déchirants, ses yeux étaient rouges comme des flammes, des flots de sang jaillissaient de ses blessures, il labourait le sol de ses pattes puissantes, aux griffes hérissées. Enfin ses membres se raidirent, il poussa un dernier râlement et ne bougea plus.

Rodolphe, qui avait assisté impassible à cette agonie, assis sur un tronc, s'approcha de l'animal, retira son poignard de sa poitrine et lui coupa la tête, qu'il emporta comme un trophée. Pour ne pas retourner au château par le même chemin, il descendit la pente boisée de la colline et déboucha dans la vallée, un peu au-delà de Romont.

En chasseur expérimenté, Rodolphe avait pris quelques vivres avec lui. Midi n'était pas loin, le soleil était au zénith et la chaleur devenait accablante; il alla s'étendre à l'ombre des oseraies qui longent les bords de la Glâne et entama son frugal repas.

Comme il l'achevait, un galop de chevaux retentit à ses oreilles.

Il tourna la tête et aperçut une file de cavaliers dont le costume lui était connu: ils portaient des chapeaux de feutre à l'aile relevée et ornée d'une plume noire, des pourpoints de soie violets avec des crevés blancs et des hauts-de-chausses jaunes.

C'étaient les gens de la maison de Romont.

Le comte, sa femme et sa fille marchaient en tête de cette cavalcade brillante.

À l'aspect de Marguerite, Rodolphe, en proie à une vive émotion, tressaillit. Couché derrière un vieux saule dont les branches formaient une espèce de tente de verdure, il se souleva sur ses deux mains et regarda de tous ses yeux sans être vu.

L'absence avait encore embelli la jeune fille et, sous ce magnifique soleil, son front blanc et pur avait des reflets de diamant. Sa figure était sereine comme un